

港督北京三日訪問
將論及政檢綠皮書

港督衛奕信爵士今（星期三）晨說，他往北京訪問的三日行程中，將與中國高級官員討論多項問題，其中包括政檢綠皮書的問題。

他在機場向記者發表談話時說，他將向中國官員解釋「為綠皮書作出決定的時間還未到」。

「我會解釋，我們正在進行一項十分謹慎的工作，同時，香港政府並不會推動任何意見。」

他說：「我們一直真正嘗試去探求香港人的意見為何，包括那些公開發表言論的及所謂沉默的大多數。」

衛爵士說，往北京訪問，乃依循尤德爵士所建立的訪問模式安排，而且非常重要，以維持「與負責香港事務的高級中國官員之間的此類非正式接觸。」

「我是應外交部副部長周南之邀往中國的，我預期亦將會見國務委員姬鵬飛、李后先生（港澳辦公室副主任）、魯平先生（港澳辦公室秘書長）及柯在鏞大使。」

衛爵士說，雖然議程未定，但他將與中國官員討論關乎香港與中國之間的關係，以及中英聯合聲明履行落實之整體問題。

在機場送行的還有行政局首席議員鍾士元爵士、立法局首席議員鄧蓮如、新華社香港分社副秘書長喬宗淮及布政司霍德、衛奕信爵士夫人及他們的兒子安德。

陪同衛爵士離港的是他的私人秘書賀理。

編輯注意：港督離港的圖片經由傳真機發放。

港島交通措施

運輸署宣布：由星期五（廿五日）下午七時起，中環安蘭街由每日下午七時至翌晨七時，禁止所有長度超過十米的車輛行駛。

是項措施為期約一星期，以便進行電話線鋪設工程。

此外，由星期六（廿六日）上午十時起，大坑將實施一連串交通措施，以改善交通。詳情如下：

- * 由華倫街至重士街之間的一段第二巷，將由單程西行改為單程東行。
- * 由銅鑼灣道至第二巷之間的一段華倫街，將由單程南行改為單程北行。
- * 由施弼街至第二巷之間的一段華倫街，將由現時的雙程行車改為單程北行。
- * 重士街將由單程北行改為單程南行。

—完—

石竹路劃為學車人士禁區

運輸署宣布：由星期六（二十六日）上午十時起，達之路以東之一段石竹路，將於每日上午六時至下午七時劃為學習駕駛者禁區。

有關地點將設有交通標誌說明禁區範圍。

—完—

屯門河傍街禁止右轉

運輸署宣布：由星期五（二十五日）上午十時起，車輛將禁止由河傍街右轉入杯渡路，為期約兩個月，以便興建輕便鐵路系統。

九巴第五十九號、五十九號B、六十二號、六十六號及六十六號M，須改於屯門鄉事會路/杯渡路交界處右轉。

—完—

大埔進行道路工程

政府將在大埔汀角路以北由下坑至黃魚灘之間的平台，進行道路及渠務工程，以備將來新市鎮發展之用。

工程主要是興建共長一千四百米的通路、行人徑、美化地點、二十六個泊車位，以及雨水及污水渠。

拓展署現正招標承投此項工程，截標日期是十月九日正午。

工程並包括改善大埔消防局前的行人徑、單車徑、美化地帶及附屬工程；在大埔市中心鋪設路面；擴闊寶湖道及興建行人徑及附屬渠道。

工程預料可於十二月展開，需時十八個月完成。

—完—

西區臨時交通措施

運輸署宣布：由星期六（二十六日）上午十時起，現時不准長度逾七米的車輛駛入介乎德輔道西與皇后大道西之間的屈地街的措施，將延長兩個星期，以便進行道路工程。

沿德輔道西東行往皇后大道西的車輛須繼續改經西邊街。

—完—

離島區將興建首間老人中心

長洲興建中的溫浩根老人中心，預算將於明年九月落成啓用。

該中心位於長洲北社，類型是離島區首次有，由政府撥地及地方人士籌集經費興建，落成後將由鍾錫熙安老院負責管理。

新界政務署長許舒博士今日（星期三）主持中心奠基典禮時，讚揚各善長及籌建委員會成員的慷慨支持，以及他們對年老島民福利的關注。

中心樓高三層，建築費用達六十萬元，準備服務年屆六十歲的離島區居民。

落成後，中心將提供各類康樂設施以及護理服務予年老島民。

中心職員亦會舉辦活動，讓年老島民參加，使他們的生活更為充實。

編輯注意：一幀奠基典禮的圖片經由傳真機發出。

—完—

的士政策檢討諮詢文件 九龍城區議會明日討論

九龍城區議會明（星期四）日討論的士政策檢討諮詢文件，屆時運輸署代表將出席會議，介紹文件內容，並聽取議員發表之意見。

副政務司（專責事務）呂孝端亦會出席會議，簡述九龍城塞濟拆計劃的進展。

其他討論議程包括政務處撥款準則問題、政府對麻雀會所的意見、建議政府修訂因受興建行車天橋影響的索償法例、促請當局對天橋附近居民帶來的滋擾，免費裝設防塵及隔噪音窗門等。

編輯注意：

九龍城區議會會議，定明（星期四）日下午二時十五分，在土瓜灣蠶青龍道一四一號政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

政務司讚揚東華三院成就

政務司廖本懷今日（星期三）主持東華三院群芳啓智學校奠基典禮，讚揚東華三院在教育及醫療方面對社會的貢獻。

他說：「東華三院自成立以來，除向一般貧苦大眾贈醫施藥外，在興辦教育方面，亦一向不遺餘力，設有幼稚園、中小學及職業先修學校，協助年青一代發揮潛質，成為他日社會的棟樑。」

他又指出三院近年來在各新市鎮開辦不少學校，以配合這些地方中小學生人口增長。

三院亦鑑於本港對特殊教育的需求甚殷，早於一九八一年便為中度弱智人士開辦一所特殊學校。

他續說：「今日奠基的新校，是三院在這方面的第二項設施，為本港更多弱能兒童提供特殊教育，使他們日後能夠在社會獨立謀生。三院關心弱能兒童，積極協助他們恢復正常的生活，實在令人欽佩。」

群芳啓智學校建成後，將設有六班小學和四班中學，供一百名中度弱智兒童就讀。這所新校的一個特色，是在竹園邨設有宿舍，可收容五十名兒童。

興建這所學校的其中一百五十萬元是由群芳慈善基金會捐贈。

——完——

禁毒常務委員會明舉行會議

第六十五次禁毒常務委員會會議將於明（星期四）日下午二時三十分在中環金鐘道六十六號金鐘道政府合署高座二十三樓布政司署禁毒處舉行。

新聞界簡報會將於會議結束後隨即舉行。歡迎派員訪攝。會議預料於當日下午四時十五分結束。

——完——

元朗短期租約招標承投

屋宇地政署現以短期租約方式，招標承租兩幅元朗政府土地。

兩幅土地位於東頭工業區德業街，只准作木材工場之用，面積同為八百八十八點七平方米。

索取投標表格及其他文件，以及查閱圖則，可到下列各辦事處：

* 元朗地政處；

* 香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署及

* 九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

截標日期是十月九日。

—完—

政府統計處今日發表 八月份消費物價指數

政府統計處今（星期三）日發表一九八七年八月的消費物價指數。一九八七年八月的甲類及乙類消費物價指數均為一一零點四，較一九八六年八月分別增加百分之六點二及百分之五點九。

與今年七月的指數比較，新的甲類及乙類消費物價指數分別增加百分之一點一及百分之零點八。但須注意此項比較是受季節性因素影響。

在截至一九八七年八月的十二個月內，新的甲類與乙類平均消費物價指數分別為一零七點一及一零七點三。

在截至一九八七年八月的三個月內，經季節性調整的新甲類與乙類消費物價指數，分別平均每月上升百分之零點五及百分之零點四。

在八月份內，新鮮蔬菜的零售價格與餐廳及其他食肆的餐食收費上升。另一方面，衣履的零售價格則下降。

新的甲類及乙類消費物價指數是根據一九八四/八五年度住戶開支調查結果，分別以百分之五十及百分之三十的本港市區住戶的開支模式計算。

新的甲類消費物價指數的對象，是在該期間每月開支在二千元至六千四百九十九元之間的家庭；而新的乙類消費物價指數的對象，則為每月開支在六千五百元至九千九百九十九元之間的家庭。

以下為兩類新消費物價指數所包括的九個商品/服務組別的一九八七年八月份指數，與一九八七年七月及一九八六年八月的指數比較：

(一九八四年十月至一九八五年九月期間的平均指數等於一百)

分類	新甲類消費物價指數		新乙類消費物價指數	
	一九八七年七月	一九八六年八月	一九八七年八月	一九八七年八月
	(變動百分率)	(變動百分率)	(變動百分率)	(變動百分率)
糧食	108.0	+2.3	108.3	+1.9
住屋	110.0	+0.2	108.0	+0.3
燃料及電力	92.5	-0.6*	93.2	-0.1
煙酒(家用)	116.8	-0.1	117.2	-0.0*
衣服	112.8	-1.4	114.3	-1.6
耐用物品	112.4	-0.2	111.4	-0.3
雜項物品	117.4	+0.9	116.9	+0.6
交通及車輛	115.8	+0.1	114.7	+0.3
服務	116.3	+0.4	116.1	+0.7
所有項目	110.4	+1.1	110.4	+0.8

(*少於百分之零點零五)

與一九八七年七月份比較，糧食指數在新甲類消費物價指數上升百分之二點三，新乙類消費物價指數上升百分之一點九，這主要是由於新鮮蔬菜及鹹水魚的平均零售價格上升及餐廳與其他食肆的平均餐食收費的增加，抵銷了新鮮水果的平均零售價格下降。其他類別食物的零售價格變動對糧食指數的影響並不顯著。

衣物及鞋類指數在新甲類消費物價指數及新乙類消費物價指數分別下降百分之一點四及百分之一點六，這是由於男、女外衣及鞋類價格下降。

雜項物品指數在新的甲類及乙類消費物價指數分別上升百分之零點九及百分之零點六，這是由於珠寶飾物價格上升。

服務指數在新甲類及新乙類消費物價指數分別上升百分之零點四及百分之零點七，這是由於旅行團收費和演唱會入場費價格上升。

新消費物價指數其他類別的價格變動並不顯著。

此等價格變動的詳情載於一九八七年八月份的「消費物價指數月報」。月報在港島康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處或香港灣仔港灣道十二號政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處發售，每本三元五角；至於本地或海外郵購則可向香港炮台里一號政府新聞處刊物銷售組辦理。

有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話：五八二三五零八九。

八七年八月的恒生消費物價指數為一一三點一，較八七年七月上百分之零點六，較八六年八月上百分之六點七，恒生消費物價指數是根據八四至八五年期間的住戶開支統計中百分之十每月消費一萬至二萬四千九百九十九元的香港市區住戶的消費情況而訂出，有關指數的詳情載於恒生銀行經濟研究部出版的恒生消費物價指數報告內。

—完—

為配合新市鎮發展 社署預先策劃服務

社會福利署新界福利專員梁士雄今（星期三）日表示，社會福利署在新市鎮發展策劃期間，已開始積極參予評估地區的需求，安排和協調各類福利設施，務使計劃能如期完成，為市民提供足夠質量的服務。

在沙田扶輪社午餐例會上，梁氏概述自一九七九年社會福利署進行分區制後，沙田的福利服務發展。

梁氏指出，除了一連串由社署提供的服務外，沙田區內共有九十間由各志願機構提供的服務單位，而區內更有六個地區協調委員會以統籌小組及社區工作、老人服務、家庭生活教育、康復、幼兒中心及鄰舍層面社區發展服務。

他說：「因此，在不久將來，本署的沙田福利辦事處將增設副總主任一職，以應付日趨繁重的統籌和協調工作。」

「在未來五年，沙田區將開設兩間青年中心和八間青少年中心、一個小組工作部、一間兒童院、八間幼兒中心、六間老人中心、一所日間老人中心、四間老人宿舍、四間護理安老院、三間庇護工場、兩間傷殘人士宿舍、兩間中途宿舍、一所早期教育及訓練中心及一隊外展工作人員。」

「在另一方面，本署人員經常出席地區管理委員會、區議會及有關委員會會議，聆聽及解答區議會就有關福利事項的查詢，並向本署總部反映意見，肩負上傳下達的任務，務使服務適合地區需要。」

梁氏指出，任何一個發展迅速的新市鎮，服務單位的增設難免有時追不上實際的需要。

他說：「在這過渡期間，服務容有不足的地方，祇要居民和政府能夠衷誠合作，遇上困難，彼此共商，本署互諒互助的精神，問題必可迎刃而解。」

當局促的士司機支持代用券計劃

運輸署促請的士司機支持的士代用券計劃，收取乘坐輪椅的乘客所使用的代用券，以代替的士車資。

署方發言人說，雖然沒有法例規定的士司機必須接受代用券，他們的合作可使計劃能成功推行。

的士代用券試驗計劃於本年四月一日實行，為期十二個月，計劃的目的是資助乘坐輪椅的人士乘搭的士，的士為傷殘人士一種極為重要的公共交通工具。

根據代用券計劃，合資格的人士每月獲發面額共五十五元之的士代用券，代用券的面額分五元、二元及一元，有效期為代用券上所印明的六個月內，不過，的士司機仍可在代用券失效後三個月內兌換代用券。

的士司機可在下列的運輸署辦事處兌換代用券，唯必須出示的士駕駛執照：

- * 香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座三樓學生交通事務組；
- * 香港美利道二號地下港島牌照事務處；
- * 九龍登打士街五十六號十樓九龍牌照事務處；
- * 九龍鯉魚門道十二號東九龍政府合署六樓觀塘牌照事務處及
- * 新界沙田火車站九廣鐵路大廈六樓沙田牌照事務處。

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發出

英駐越南大使表示

必會游說河內當局

解決來港難民問題

英國駐河內大使戴維斯今日（星期二）說，他回到河內後將設法說服越南政府認真考慮收回若干類人士。

戴氏離港前在機場與記者談話說，他亦會會見居高位的越南人士及政府官員，游說他們做點工夫，對他們的同胞大量離國的情況加以控制。

問及越南政府會在越南難民問題上做點工作，戴氏說他們的反應頗為否定，但他補充說，那也不會阻止他回去再次提出這問題。

他說：「現在我可以回去，說我已實際看到這個問題，而它在香港實在是一個十分傷腦筋的問題，香港人非常關注這問題。」

戴氏強調：「我想那可使我所說的話更有份量，而我一定會再說一遍。」

大使說，直至目前為止越南政府已清楚表示不準備收回大批難民，但會按個別情況考慮遣返的問題，即是說這會是一個很慢的過程。

他續稱，除非及直至越南政府表示願意討論個別情形以外的遣返事宜，否則現時情況將不會有任何重大的改善。

戴氏說，毫無疑問，英國政府十分了解這個問題。他補充說，他在赴河內前，越南難民問題乃是報知他的一個非常重要的項目。

他又說，英國政府亦在設法為這問題做點工作，不單透過他在河內做工作，更在倫敦與越南大使進行商談。

戴氏說，他行將離港，而本港市民對越南難民問題的深切關注，使他留下深刻的印象。

他說，香港極之渴望能找到一個實際可行的辦法來解決這個問題。

他說：「我想我們可以這樣說：在這個問題上有許多人道主義的考慮，香港政府及人民為難民所做的事情，令我深深感動。」

戴氏又表示，當他訪問屯門的越南難民營時，發覺難民受到非常良好的看顧，而營內氣氛亦十分友善與輕鬆。

當被問及能否說服越南政府制止其人民逃離越南，戴氏指出他們有困難。

他說：「越南的海岸線很長，對他們來說是很困難的，看看越南的地圖，你會發覺越南大部分地區均近海，大多數人都很容易便能到達沿海地區，我認為若他們不實施嚴厲的制度，他們是很難制止人民逃離本國，但要是他們實施嚴厲的制度，說不定我們又有所不滿。」

—————

編輯注意：有關戴氏離港之照片經由傳真機發放。

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發出

澳洲商會成立
加強兩地聯繫

港督衛奕信爵士今（星期二）晚表示，香港澳洲商會的成立，將大大加強香港與澳洲的經濟聯繫。

港督在香港澳洲商會慶祝成立招待會上說，港澳的雙邊貿易正穩步增長；近幾年的增長率每年超過百分之十。他補充說，今年上半年，增長更達百分之廿四。

他亦指出，澳洲在香港的服務行業的投資，以及其他行業的投資，已奠下良好的基礎。

港督說：「大家只要看看中環一些建築物，閱讀一些英文報章，或收看电视台的節目，便可知。」

他說：這些經濟聯繫，尚有很多地方可以增強，而香港澳洲商會會在這方面作出很大的貢獻。

—————

編輯注意：港督演辭已放置政府新聞處新聞稿箱備取。

—完—